

Александр Сергеевич
Пушкин,
Роза

Александр Сергеевич
Пушкин,
La rozo

Александр Сергеевич Пушкин,
Роза

tradukita de N. N. 100

tradukita de Александр Сергеевич Пушкин

Где наша роза?
Друзья мои!
Увяла роза,
Дитя зари!..
Не говори:
Вот жизни младость,
Не повтори:
Так вянет радость,
В душе скажи:
Прости! жалею.....
И на лилею
Нам укажи.

Ne rozon Patosan,
De ros' vivigitan,
Prikantas nun mi;
Ne rozon Teosan,
Per vin' aspergitan,
Verslaŭdas al vi:
Sed rozon feliĉan,
Sur brusto velkintan
De mia Elin'. . .

Есть роза дивная: она
Пред изумленной Киферой
Цветет румяна и пышна,
Благословенная Венерой.
Вотще Киферу и Пафос
Мертвит дыхание мороза -
Блестит между минутных роз
Неувядаемая роза...

Verkinto de tiu ĉi Rusa poemo estas АЛЕКСАНДР СЕРГЕЕВИЧ ПУШКИН (*1799-06-06 – †1837-02-10).

Arg-1073-2163 (2014-06-30 19:03:51)

Tiu ĉi poemo troviĝas en [http://ru.wikisource.org/wiki/РРР«Р»Рө_\(Р§СЃСІРәРчР,,\)](http://ru.wikisource.org/wiki/РРР«Р»Рө_(Р§СЃСІРәРчР,,)).

Traduko de la Rusa poemo “Роза” de АЛЕКСАНДР СЕРГЕЕВИЧ ПУШКИН (*1799-06-06 – †1837-02-10) *en Esperanton de N. N. 100.*

Arg-1073-2164 (2014-06-30 19:08:21)

Traduko de la Rusa poemo “Роза” de АЛЕКСАНДР СЕРГЕЕВИЧ ПУШКИН (*1799-06-06 – †1837-02-10) *en la Rusan de* АЛЕКСАНДР СЕРГЕЕВИЧ ПУШКИН (*1799-06-06 – †1837-02-10).

Arg-1073-2165 (2014-06-30 19:18:22)